



QUALITÉS DE PIN JAUNE DU SUD DESTINÉ À L'EXPORTATION



DURABILITÉ — RÉSISTANCE — POLYVALENCE

AmericanSoftwoods.com

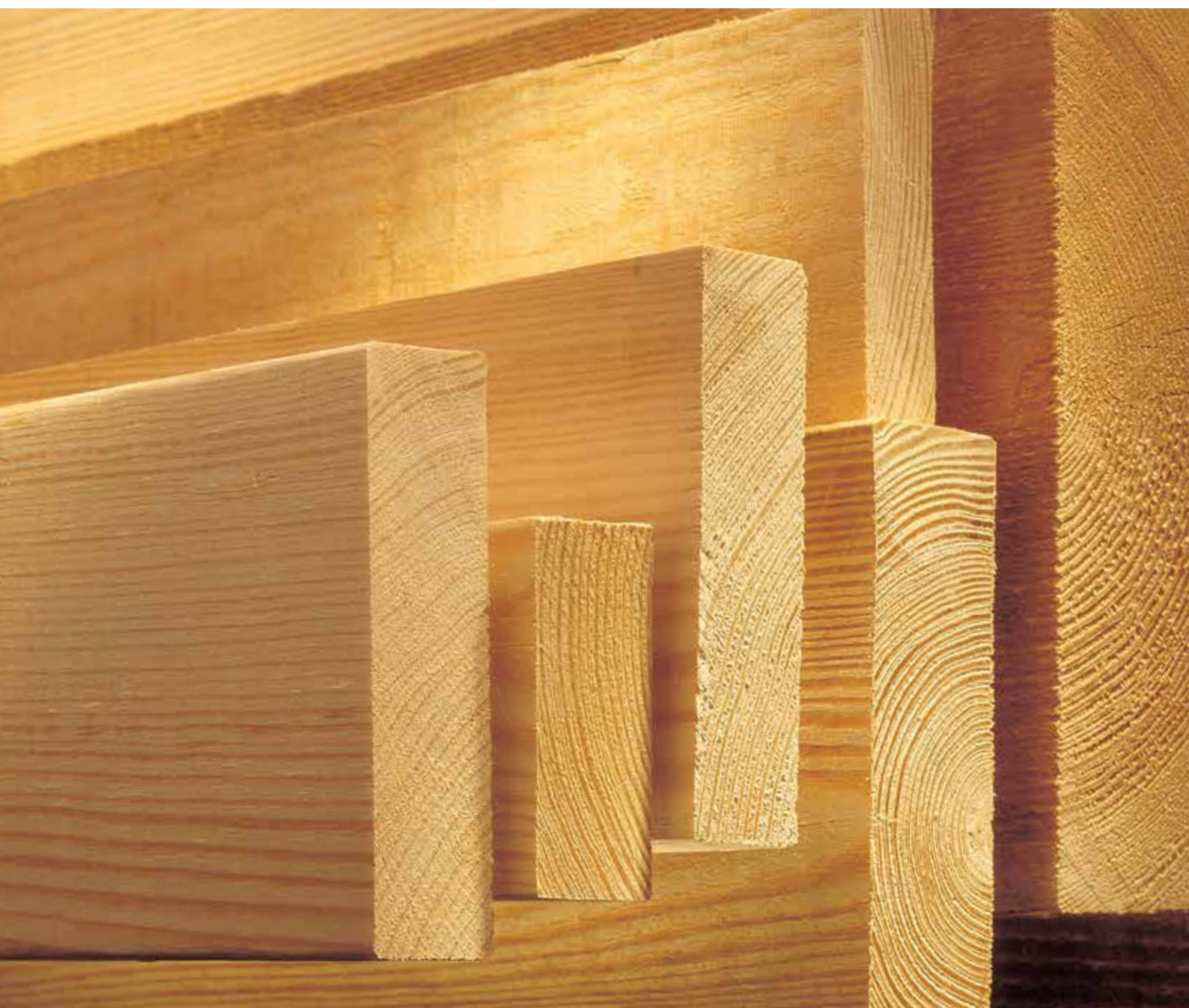


TABLE DES MATIÈRES

3	Pin jaune du Sud
4	Qualités
5	Le séchage au four garantit la stabilité dimensionnelle du bois
6	Raboté, n°1
7	Raboté, n°2
8	Raboté, n°3
9	Raboté, n°4 (Économique)
10	Brut scié Aubier
11	Brut scié Hors-choix
12	Brut scié Marchand
13	Brut scié, n°2
14	Planches
15	Radius Edge Decking (R.E.D.)

UTILISATION DE CETTE BROCHURE

Cette publication comporte des photographies du Pin jaune du Sud qui présentent différentes qualités standard du bois. Les échantillons présentés sont représentatifs des pratiques de production d'usine. Les principales caractéristiques de chaque qualité sont définies, ainsi que les applications communes.

Cette publication n'est pas un manuel de classification. Elle a été conçue pour guider les acheteurs, les utilisateurs et les rédacteurs de devis et les aider à identifier la qualité de Pin jaune du Sud qui répond le mieux à leurs besoins.

Les pratiques de production varient d'une usine à une autre. Les fabricants de bois de Pin jaune du Sud, séché au four et destiné à l'exportation, peuvent adapter leur production en fonction de la demande, suivant les besoins spécifiques de leurs clients ou de l'application prévue.

La Southern Forest Products Association (SFPA) représente le Pin jaune du Sud partout dans le monde au travers de son programme complet de commercialisation. Sous l'égide de American Softwoods (AMSO), la SFPA collabore avec d'autres partenaires commerciaux pour promouvoir toutes les espèces de résineux américains sur les marchés à l'exportation.

Il n'entre pas dans les attributions de la Southern Forest Products Association (SFPA) de classer ou de tester le bois. Les informations contenues dans cette publication sont extraites des Règles de classification standard pour le bois de Pin du Sud (Standard Grading Rules for Southern Pine Lumber, édition 2002) et des Règles de classification pour l'exportation (Export Grading Rules, édition 1982), publiées par le Bureau d'inspection du Pin du Sud (SPIB, Southern Pine Inspection Bureau).

Les conditions dans lesquelles le bois est utilisé en construction et la qualité de fabrication peuvent considérablement varier. Ni la SFPA ni ses membres n'ont connaissance de la qualité de fabrication ou des méthodes de construction utilisées pour les projets de construction et, de ce fait, n'offrent aucune garantie concernant la conception ou les performances du bois dans les structures achevées.

Pour plus d'informations à ce sujet, consultez le site AmericanSoftwoods.com

Southern Forest Products Association
2900 Indiana Ave.
Kenner, LA 70065 États-Unis
Courriel : info@americansoftwoods.com



PIN JAUNE DU SUD

L'appellation « Pin jaune du Sud » (SYP ou Southern Yellow Pine) désigne un groupe de quatre principales espèces de pin : *Pinus echinata*, *Pinus palustris*, *Pinus taeda* et *Pinus elliottii*. Ces quatre espèces poussent dans une vaste zone qui s'étend de l'Est du Texas à la Virginie. Le bois issu de la production de ces espèces de pin est commercialisé sous l'appellation Pin jaune du Sud et classé conformément aux critères de qualité du Bureau d'inspection du Pin du Sud (SPIB ou Southern Pine Inspection Bureau), approuvés par l'American Softwood Lumber Standards Committee.

Les caractéristiques naturelles qui classent le Pin jaune du Sud comme matériau de construction polyvalent et durable sont les suivantes :

Résistance à toute épreuve – Le Pin jaune du Sud possède des valeurs de conception qui figurent parmi les plus élevées de tous les résineux. Il s'est acquis la réputation de « meilleur bois de structure au monde ».

Longévité – Sa grande résistance à l'usure en fait le choix idéal pour les zones de grand passage, telles que les couloirs, terrasses et planchers.

Retenue des fixations – Sa capacité à retenir les clous et autres fixations est la plus élevée de tous les résineux. Le séchage au four ou à l'air renforce cette capacité.

Traitabilité – Depuis longtemps le Pin jaune du Sud est l'espèce de premier choix recommandée pour les applications nécessitant un traitement sous pression avec des produits de préservation. La structure unique de ses cellules favorise la pénétration uniforme et en profondeur des produits de préservation, ce qui le classe parmi les rares espèces de bois à ne pas nécessiter d'incision préalable au traitement.



UNE RESSOURCE NATURELLE

Le bois présente de si nombreux avantages en termes de coûts et de construction par rapport aux autres matériaux de construction, que l'on oublie souvent les atouts environnementaux de cette ressource inestimable. En effet, naturellement réutilisable, recyclable et biodégradable, le bois est le meilleur isolant de tous les matériaux de construction, ce qui conserve les combustibles fossiles (pétrole et charbon) en nécessitant moins d'énergie pour chauffer et refroidir des habitations en bois. La transformation des arbres en produits de bois nécessite considérablement moins d'énergie que la fabrication d'acier, d'aluminium, de produits en plastique ou de maçonnerie et engendre également moins de pollution de l'air et de l'eau. Enfin, le développement naturel d'une forêt capte le dioxyde de carbone présent dans l'atmosphère, dégageant ainsi de l'oxygène, essentiel au maintien de la vie. Existe-t-il un meilleur échange environnemental que celui-ci ?

Une ressource abondante

Les forêts du Sud sont les plus vastes et les plus facilement accessibles au monde. Le stock croissant de Pin jaune du Sud a plus que doublé depuis les années 50. En 2040, son volume aura augmenté d'environ 20 % et atteindra 3.4 milliards de mètres cubes (120 milliards de pieds cubes).

Une chaîne d'approvisionnement stable

L'expansion des forêts se traduit par une confiance à long terme dans la chaîne d'approvisionnement. Les sylviculteurs du Sud utilisent des pratiques de gestion durable des forêts afin de garantir aux générations futures l'abondance de cette ressource et de protéger l'environnement.

Une infrastructure solide

Le Sud des États-Unis est un leader mondial parmi les exportateurs de bois et de produits finis. Les propriétaires et exploitants forestiers, les bûcherons et les industries à valeur ajoutée sont parvenus à créer une chaîne d'approvisionnement dynamique et efficace, qui permet au Pin jaune du Sud d'accéder aux marchés internationaux grâce à un réseau fiable de points portuaires dans le Sud-Est.

Bois certifié

De plus en plus de forêts de Pin jaune du Sud sont aujourd'hui certifiées par le biais de programmes d'audit tiers, comme Sustainable Forestry Initiative, American Tree Farm System et Forest Stewardship Council. Pour de plus amples détails, contactez votre fournisseur.

Source : *Forests of the South*, Southern Group of State Foresters, southernforests.org

QUALITÉS

La production du Pin Jaune du Sud se présente sous différentes qualités et dimensions. Chaque qualité est limitée à certaines caractéristiques, telles les nœuds, gerces et fissures. Les qualités sont attribuées après une inspection visuelle de chaque pièce à l'usine. Pour les marchés de construction américains, cette inspection relève davantage d'une évaluation des propriétés de résistance relative des pièces que de leur aspect. Pour l'exportation, l'aspect, au même titre que les propriétés de résistance relative, constitue souvent un critère déterminant. Le bois exporté pour la qualité de son aspect est généralement expédié à son état brut et ne porte aucun marquage indicateur de qualité.

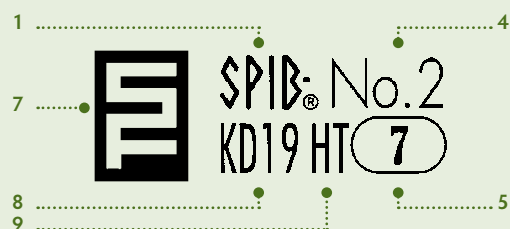
La qualité du Pin jaune du Sud est déterminée conformément aux Règles de classification définies par le Bureau d'inspection du Pin du Sud (SPIB ou Southern Pine Inspection Bureau). SPIB, Timber Products Inspection, Inc. (TP), Renewable Resource Associates, Inc. (RRA) et d'autres organismes sont accrédités par l'American Lumber Standard Committee, Inc. (ALSC) pour inspecter le Pin jaune du Sud et y apposer le marquage de qualité, conformément aux règles établies par le SPIB.

Les photos d'échantillons incluses dans cette publication présentent les caractéristiques admissibles pour chaque qualité, telles que décrites dans les Règles de classification standard (Standard Grading Rules), édition 2002, et les Règles de classification pour l'exportation (Export Grading Rules), édition 1982, du SPIB, approuvées par l'ALSC, conformément à la norme produit PS 20. Des photographies du bois raboté et brut sont présentées pour chaque qualité. Bien que toutes les épaisseurs ne soient pas présentées, elles sont disponibles dans les mêmes qualités et ont un aspect identique.

Une description complète de la qualité est incluse dans toute commande d'acheteur et est considéré comme un accord entre l'acheteur et le vendeur des caractéristiques spécifiques autorisées pour chaque qualité de bois achetée.

Un marquage de qualité autorisé sur chaque pièce garantit à l'acheteur que le produit a été fabriqué selon les spécifications appropriées. L'agence chargée de l'inspection est identifiée (SPIB, TP ou RRA, entre autres**), ainsi que la qualité de la pièce, sa teneur en humidité et un numéro d'accréditation d'usine identifiant le fabricant.

Les membres de la SFPA peuvent ajouter le logo de l'association dans le marquage de qualité, le cas échéant.



1. Service d'inspection : Southern Pine Inspection Bureau (SPIB)
2. Service d'inspection : Timber Products Inspection, Inc. (TP)
3. Service d'inspection : Renewable Resource Associates, Inc. (RRA)
4. Qualité du bois
5. Numéro d'accréditation d'usine
6. Espèce du bois
7. (Facultatif) Logo identifiant une usine membre de la Southern Forest Products Association (SFPA)
8. Teneur en humidité (TH) : Séché au four à un maximum de 19 % de teneur en humidité
9. Traitement thermique

**REMARQUE : d'autres agences sont accréditées par l'ALSC pour inspecter et classer l'ensemble ou seulement certains des produits issus du Pin jaune du Sud, conformément aux Règles de classification du SPIB, notamment : California Lumber Inspection Service (CLIS), Northeastern Lumber Manufacturers Association (NELMA), West Coast Lumber Inspection Bureau (WCLIB) et Western Wood Products Association (WWPA).

LE SÉCHAGE AU FOUR GARANTIT LA STABILITÉ DIMENSIONNELLE DU BOIS

Le bois produit à partir du Pin jaune du Sud est dans sa grande majorité séché au four à un maximum de 19 % de teneur en humidité. Ce procédé de séchage améliore la stabilité dimensionnelle, la résistance et l'aspect du bois, tout en limitant son rétrécissement à l'usage et constitue une méthode de stérilisation autorisée pour empêcher le développement de micro-organismes.

Les règles de classification limitent la teneur en humidité d'une pièce de bois de 50 mm (2 po) ou moins d'épaisseur à un maximum de 19 % (KD19). Les limitations de teneur en humidité s'appliquent lors de l'expédition du bois, ainsi qu'au moment de son rabotage.

Un marquage de qualité certifiée atteste que le Pin jaune du Sud a bénéficié d'un séchage à l'air approprié et qu'il est considéré stérilisé par la plupart des pays importateurs.

Le bois absorbe ou libère l'humidité en fonction de la température et de l'humidité ambiante. Lors d'une expédition typique, le Pin jaune du Sud séché à un maximum de 19 % de teneur en humidité atteindra en moyenne 15 % de teneur en humidité et s'il a été séché à un maximum de 15 %, il atteindra en moyenne 12 %. Une fois les expéditions de bois séchés au four livrées, un stockage approprié est essentiel pour préserver la stabilité dimensionnelle du bois.



RABOTÉ, N°1

Cette qualité de bois est recommandée pour un usage général et les constructions exigeant une grande résistance, de la rigidité et une belle apparence. Les usages courants incluent la membrure inférieure de ferme (nécessitant un niveau très élevé de résistance) ou les solives de plancher de longue portée.

Photo d'échantillon

38 mm x 140 mm (2 po x 6 po)

Longueur : 3,048 m (10 pieds)



RABOTÉ, N°2

Il s'agit de la qualité de bois la plus répandue, recommandée pour la plupart des usages généraux où des valeurs de conception modérément élevées sont demandées.

Photo d'échantillon

38 mm x 140 mm (2 po x 6 po)

Longueur : 3,048 m (10 pieds)



RABOTÉ, N°3

Cette qualité bénéficie de valeurs de conception idéales qui lui permettent de satisfaire une grande variété d'exigences de construction. Elle est recommandée pour les activités de construction générales où l'aspect n'est pas le critère déterminant. De nombreuses pièces de cette qualité pourraient appartenir à la qualité n°2, mais présentent simplement une caractéristique restrictive. Elle s'utilise communément pour les âmes de poutres ou les applications non liées à la construction, telles que les palettes, le coffrage de béton et de nombreuses applications industrielles.

Photo d'échantillon

38 mm x 140 mm (2 po x 6 po)
Longueur : 3,048 m (10 pieds)



RABOTÉ, N°4 (ÉCONOMIQUE)

Le bois est raboté, séché au four et fabriqué aux dimensions exactes de largeur et d'épaisseur. Il est principalement destiné aux applications industrielles.

Photo d'échantillon

38 mm x 140 mm (2 po x 6 po)

Longueur : 3,048 m (10 pieds)



BRUT SCIÉ AUBIER

Bois brut scié et séché au four à un maximum de 19 % de teneur en humidité, ce matériau est coupé aux dimensions suivantes : de 2,22 cm x 7,62 cm ($\frac{7}{8}$ po x 3 po) et plus à 7,62 cm x 7,62 cm (3 po x 3 po) et plus large. L'aubier est principalement utilisé pour les opérations de resciage et de deuxième transformation afin de produire des pièces de menuiserie, des moulures, des meubles, des panneaux et des bardages.

Photo d'échantillon

25 mm x 100 mm (1 po x 4 po)

Longueur : 3,048 m (10 pieds)

REMARQUE : avant l'expédition du bois, l'acheteur et le vendeur doivent définir une description complète de la qualité de ce matériau.



BRUT SCIÉ HORS-CHOIX

Bois brut scié et séché au four à un maximum de 19 % de teneur en humidité, ce matériau est coupé aux dimensions suivantes : de 3,81 cm x 10.16 cm (1½ po x 4 po) et plus à 10.16 cm x 10.16 cm (4 po x 4 po) et plus large. Le bois Hors-choix peut être retransformé en pièces de plus grande épaisseur, équivalente à sa dimension. Il peut convenir aux applications structurales, notamment pour des chevrons exposés. Ce bois est également le choix idéal pour les meubles, les applications de revêtement et de menuiserie.

Photo d'échantillon

50 mm x 200 mm (2 po x 8 po)

Longueur : 3,048 m (10 pieds)

REMARQUE : avant l'expédition du bois, l'acheteur et le vendeur doivent définir une description complète de la qualité de ce matériau.



BRUT SCIÉ MARCHAND

Ce bois convient aux opérations de deuxième transformation qui exigent un matériau fini de grandes tailles.

Photo d'échantillon

50 mm x 200 mm (2 po x 8 po)

Longueur : 3,048 m (10 pieds)



BRUT SCIÉ, N°2

Ce bois brut scié est séché au four et fabriqué aux dimensions exactes de largeur et d'épaisseur.

Photo d'échantillon

50 mm x 150 mm (2 po x 6 po)

Longueur : 3,048 m (10 pieds)



PLANCHES

Les planches ont une épaisseur de 2,54 cm (1 po) à 3,81 cm (1½ po) et une largeur de 5,08 cm (2 po) ou plus. Ce bois, raboté sur ses quatre faces (S4S), est disponible dans une grande variété de dimensions et de qualités pour répondre à la plupart des exigences d'utilisation, d'économie et d'aspect. Il s'utilise pour les rayonnages, le conditionnement et le coffrage. Les planches peuvent également servir aux opérations de deuxième transformation suivant un grand choix de formes.

L'épaisseur du bois raboté varie en fonction des fabricants, les standards les plus courants étant de 19 mm (¾ po) et 25 mm (1 po). Les planches de 2,54 cm (1 po) ont une épaisseur de 1,90 cm (¾ po) et celles de 3,17 cm (5¼ po) ont une épaisseur de 2,54 cm (1 po). Les largeurs standard vont de 50 mm (2 po) à 305 mm (12 po). Les longueurs standard vont de 2,44 m (8 pieds) à 4,88 m (16 pieds).

Qualité C&Btr

Il s'agit des spécifications les plus courantes pour l'obtention d'un aspect optimal et d'un fini de grande qualité. Les qualités de bois pour le revêtement sont définies en fonction du critère d'aspect, avec des défauts restrictifs, tels que les nœuds, les gerces ou les flaches.



Qualité n°2

Planches de 19 mm x 150 mm (1 po x 6 po)
Bois destiné à des applications générales, comme le revêtement, les clôtures, le conditionnement et les rayonnages.



RADIUS EDGE DECKING (R.E.D.)

Ce bois est disponible en deux qualités : **Premium** et **Standard**. La qualité Premium offre de meilleures caractéristiques d'aspect. Il présente une surface arrondie au niveau des quatre coins, l'arrondi se trouvant sur un rayon de 6,35 mm (¼ po). L'épaisseur du bois raboté est de 25 mm (1 po) pour toutes les largeurs. En général, ce produit est traité sous pression avec un produit de préservation hydrosoluble pour terrasses extérieures, jardinières, bancs et marches.

Qualité Premium

Photo d'échantillon

5/4» x 6»

(25 mm x 140 mm)

Longueur : 3,048 m (10 pieds)
Traitement sous pression avec produit de préservation hydrosoluble.

REMARQUE : la qualité de ce produit est définie conformément aux Règles produit spéciales pour la qualité Radius Edge Decking (Special Product Rules for Radius Edge Decking), édition 1986, du SPIB.

La désignation de produit « R.E.D. » est incluse dans le marquage de qualité certifiée.

TP® STAND. S-DRY
000 R.E.D. SYP

SPIB® PREMIUM
R.E.D. KO 15 (7)

Qualité Standard





Copyright © 2013 Southern Forest Products Association. Tous droits réservés.

AmericanSoftwoods.com